

PRECAUCIONES

Antes de utilizar el instrumento, lee el manual de instrucciones y útilo de forma segura y correcta. Especialmente en el caso de niños y jóvenes. Los padres o un instructor deberían enseñarles a utilizarlo correctamente.

- Para evitar accidentes y lesiones** **Siga las notas de atención indicadas a continuación.**
 - Atención (excluido peligro o advertencia). Con esta marca se indican aquellos aspectos a los que se debe prestar especial atención.
 - Las acciones indicadas con este ícono están prohibidas y no se debería intentar llevarlas a cabo.

⚠	ADVERTENCIA	Si se hace caso omiso de este símbolo y se utiliza el equipo indebidamente, podrían producirse lesiones personales o daños graves.
⚠		Tenga cuidado con los bordes de los dientes acoplados al producto, ya que están afilados y podrían causar lesiones.
⚠		Coloque siempre el producto en una superficie llana y firme. Si lo coloca en una superficie pendiente o inestable o en pedales, el producto podría estar inestable y darse la vuelta.
⚠		No coloque las manos o los pies debajo del pedal del producto. Podría pellizcarse y lesionarse.
⚠		Tenga especial cuidado cuando los niños estén cerca del instrumento o tocándolo. Debe tenerse cuidado para evitar lesiones.
⚠		Cuando instale el producto, preste especial atención al manejo y ajuste de los cables. Unos cables mal colocados pueden ser causa de tropiezos y caídas.
⚠		No modifique el producto. Si lo hace, podría dañarse o deteriorarse.
⚠	ATENCIÓN	Si se hace caso omiso de este símbolo y se utiliza el equipo indebidamente, existirá el riesgo de lesiones o de daños materiales.
⚠		No pise el producto ni ponga objetos pesados encima. Podrían producirse daños.
⚠		No utilice ni guarde el producto en sitios con temperaturas muy elevadas (bajo la luz solar directa, cerca de un radiador, en un coche cerrado, etc.) o con mucha humedad (cuanto de baño, en el exterior en días lluviosos, etc.). Si se humedece, podría deformarse o sufrir una pérdida de color, daños o deterioro.
⚠		Cuando limpie el producto, no utilice benzina, disolventes ni alcohol, porque podría ocasionar pérdida de color o deformación. Limpie el producto con un paño suave o húmedo bien escurrido. Si el producto está sucio o pegajoso, utilice un detergente neutro y después retire con un paño húmedo bien escurrido los restos del detergente. Asimismo, preste mucha atención para que ni el agua ni el detergente entren en contacto con los discos del producto, porque se podrían dañar.
⚠		Al conectar o desconectar el cable, asegúrese de que sujete el enchufe, no el cable. No ponga nunca dedos pesados ni punzantes sobre el cable. Si se fuerza el cable excesivamente se podría dañar.

한국어

안전 주의사항

본 장을 먼저 사용설명서를 읽고 안전사고 예방법 방법을 본 제품을 사용하십시오. 특히 어린이나 청소년이 사용하는 경우, 부모님이나 선생님이 기기 사용 방법을 적절하게 지도해야 합니다.

- 사고 위험을 방지할 수 있도록 아래 목록의 주의사항을 준수하십시오.**
 - 주의사항 (위험 또는 경고 포함), 이 표시는 세심한 주의가 필요한 사항을 나타냅니다.
 - 이 아이콘이 표시된 활동은 금지 사항이므로, 시도해서는 안 됩니다.

⚠	경고	이 경고 기호를 무시하고 장비를 올바르게 사용하지 않으면 사용자나 부품을 잃거나 기기가 파손될 수 있습니다.
⚠		제품을 부딪친 스와의 가장자리에 주의하십시오. 스와 끝이 날카롭기 때문에 부상을 입을 수 있습니다.
⚠		제품은 평평하고 단단한 표면에 설치하십시오. 경사지고 불안정한 표면이나 계단에 설치하면 제품이 불안정하여 뒤집힐 수 있습니다.
⚠		제품의 헤드 윗면이나 밑면 놓지 마십시오. 손이나 발이 끼어 부상을 입을 수 있습니다.
⚠		어린이가 제품 가까이 있거나 제품을 만지는 경우 주의의심을 기울이십시오. 제품 근처에서의 부주의한 행동으로 부상을 입을 수 있습니다.
⚠		제품을 설치할 때는 케이블 취급과 배치를 각별히 주의하십시오. 케이블이 잘못 배치되면 사용자나 지나가는 사람이 걸려 넘어질 수 있습니다.
⚠		본 제품을 개조하지 마십시오. 본 제품을 개조하면 제품이 손상되거나 기능이 저하될 수 있습니다.
⚠	주의	이 주의 기호를 무시하고 장비를 올바르게 사용하지 않으면 장비 사용자나 부품을 잃거나 기기가 손상될 수 있습니다.
⚠		제품을 받거나 제품을 위해 무거운 물체를 올려 놓지 마십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.
⚠		문도끼 매우 높은 장승(직사광선이 닿는 장승, 이터와 가까운 장승, 유틸리티 차 안 등)나 습도가 높은 장승(목실, 비오는 날 목인 등)에서 본 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오. 제품이 변형, 변색, 손상되거나 기능이 저하될 수 있습니다.
⚠		제품을 장승을 때를 번진이나 시너, 알코올을 사용하지 마십시오. 제품이 변색되거나 변형될 수 있습니다. 반드시 모든 전조나 물기가 약간 있는 천으로 닦으십시오. 제품이 더러워진 경우에는 천을 종종 세제를 섞은 물에 약간 있는 천으로 닦은 세제를 닦아내십시오. 또한 본 제품을 사용하는 후에는 반드시 세제가 달지 않도록 주의하십시오. 제품의 기능이 저하될 수 있습니다.
⚠		케이블을 연결하거나 분리할 때는 케이블을 잡고 당고 플러그를 잠금십시오. 또한 케이블을 위에 무겁거나 날카로운 물체를 올려 놓지 마십시오. 케이블에 과도한 힘이 가해져 와이어가 끊어지는 등 케이블이 손상될 수 있습니다.

⚠	Ⓜ	Ⓜ
⚠	Ⓜ	Ⓜ

Conexiones

Utilice el cable de auriculares estéreo que se suministra para conectar la toma de salida del HH65 a la toma de entrada HI HAT CONTROL del módulo de activación de la batería de la serie DTX. Introduzca el conector con forma de L en la toma de salida (OUTPUT) del HH65. Conecte la toma de salida del pad (TP65, etc.) que se está utilizando para el charles a la toma de entrada HI HAT.

- Función de control del charles HH65** El HH65 funciona de forma similar al pedal de un soporte de charles, mientras que el pad que está conectado a la entrada del charles funciona como los platos.
 - Se puede obtener un sonido cerrado pisando el HH65.
 - Se puede obtener un sonido de "charpoteo" pisando el pedal y soltándolo rápidamente.
 - También se puede cambiar el sonido que produce el pad para charles aplicando más o menos fuerza al pedal del HH65 (cerrado/medio abierto/abierto).

Collegamenti

Utilizzare il cavo per cuffie stereo fornito per collegare la presa di uscita dell'unità HH65 alla presa di ingresso del HI HAT CONTROL sul DTX Series Drum Trigger Module. Inserire il connettore a forma di L nella presa di uscita (OUTPUT) sull'unità HH65. Collegare la presa di uscita del pad (TP65, e così via) utilizzato per il piatto Hi-Hat alla presa di ingresso HI HAT.

- Funcione di controllo Hi-Hat dell'unità HH65** L'unità HH65 funziona in modo molto simile al pedale su un supporto Hi-Hat mentre il pad collegato all'ingresso Hi-Hat funziona come piatto Hi-Hat.
 - È possibile ottenere un suono chiuso facendo pressione sul pedale del HH65.
 - È possibile ottenere un effetto di "foot splash" premendo e rilasciando subito il pedale.
 - È inoltre possibile ottenere dei cambiamenti nel suono prodotto dal pad Hi-Hat in base alla quantità di pressione applicata al pedale dell'HH65 (chiuso/aperto per metà/aperto).

Aansluitingen

Sluit de uitgangsaansluiting van de HH65 met de bijgeleverde stereogeluidskabel aan op de ingangsaansluiting HI HAT CONTROL van de Drum Trigger Module uit de DTX Serie. Steek de L-vormige stekker in de uitgangsaansluiting (OUTPUT) van de HH65. Sluit de uitgangsaansluiting van de gebruikte pad voor de hi-hatcambaal (bijvoorbeeld TP65) aan op ingangsaansluiting HI HAT.

- HH65 Hi-hatbedieningsfunctie** De HH65 werkt vrijwel hetzelfde als het pedaal van een hi-hatstaandaard wanneer de aangesloten pad op de ingang HI HAT dienst doet als hi-hatcambaal.
 - Het geluid van een gesloten hi-hat wordt verkregen wanneer u de HH65 indrukt.
 - U verkrijgt een "foot splash" wanneer u het voetpedaal indrukt en snel loslaat.
 - U kunt het geluid van de hi-hatpad ook wijzigen door de stand van het pedaal HH65 aan te passen (gesloten/half ingedruktopen).

⚠	Ⓜ	Ⓜ
⚠	Ⓜ	Ⓜ

Specifications

- HH65 Hi-hat Control Pedal**
 - Size: 142 (H) × 398 (D) × 104 (H) mm
 - Weight: 1.5 kg
 - Controller Type: Multi-step Switch
 - Output Jack: Standard stereo phone jack
 - Specifications are subject to change without notice.

Технические характеристики

- Педадь управления хай-хэтом HH65**
 - Размер: 142 (H) × 398 (D) × 104 (B) мм
 - Масса: 1,5 кг
 - Тип контроллера: многоступенчатый переключатель
 - Выходной разъем: стандартный стереофонический штекерный разъем
 - Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

사양

- HH65 하이 햇 컨트롤 페달**
 - 크기: 142 (W) × 398 (D) × 104 (H) mm
 - 중량: 1.5kg
 - 컨트롤러 유형: 단단계 스위치
 - 출력 잭: 표준 스테레오 폰 잭
 - 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Manual de instrucciones / Manuale di istruzioni / Gebruikershandleiding / Руководство пользователя / 사용설명서

Italiano

PRECAUCIONES

Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, che deve essere utilizzato in modo sicuro e appropriato. In particolare, qualora gli utenti siano bambini e giovani, i genitori o una persona adulta dovrebbe istruirli circa il modo appropriato di utilizzare il dispositivo.

- Per evitare incidenti e lesioni** **Attenersi alle disposizioni indicate di seguito.**
 - Attenzione (pericolo o avvertenza). Questo simbolo indica ciò a cui occorre prestare la dovuta attenzione.
 - Le azioni indicate con questa icona sono vietate e non devono essere eseguite.

⚠	AVVERTENZA	Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, potrebbero derivare lesioni mortali o gravi alle persone.
⚠		Prestare attenzione ai bordi delle sporgenze presenti sul prodotto. I bordi taglienti delle sporgenze potrebbero infatti causare delle lesioni.
⚠		Collocare il prodotto sempre su una superficie solida e piana. Se viene posizionato su una superficie in pendenza o instabile oppure su gradini, il prodotto potrebbe diventare instabile e rovesciarsi.
⚠		Non mettere mani o piedi sotto il pedale del prodotto. Potrebbe essere schiacciati e feriti.
⚠		Prestare attenzione quando i bambini sono vicini al prodotto o lo toccano. Il movimento distratto intorno al prodotto può causare lesioni.
⚠		Quando si installa il prodotto, prestare molta attenzione nel maneggiare e installare i cavi. I cavi sistemati incautamente possono far inciampare le persone e le altre persone.
⚠		Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali o il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
⚠	ATTENZIONE	Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, le persone che lo maneggiano potrebbero rimanere ferite e potrebbero derivarne danni materiali.
⚠		Non calpestare il prodotto né collocarsi sopra oggetti pesanti. Potrebbe derivate un danno.
⚠		Non utilizzare o conservare il prodotto in punti molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (bagno, all'esterno durante la pioggia e così via). Potrebbe conseguire la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
⚠		Quando si pulisce il prodotto, non utilizzare benzina, solventi o alcol in quanto potrebbero causare lo scolorimento o la deformazione del prodotto. Pulire con un panno soffice o umido ben strizzato. Se il prodotto è sporco o appiccicoso, utilizzare un detergente neutro su un panno, quindi utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'eventuale detergente residuo. Prestare inoltre attenzione a non far entrare in contatto l'acqua e il detergente con le imbottiture, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
⚠		Tirare la spina, non il cavo, per connetterlo o disconnetterlo. Inoltre, non collocare mai oggetti pesanti o taglienti sul cavo. L'applicazione di forza eccessiva sul cavo può danneggiarlo, ad esempio trancendolo.

Contento del paquete

* Los clientes que hayan adquirido un juego de pads deben consultar la hoja de "Lista de accesorios" que se adjunta al juego al comprar el contenido del paquete.

- HH65: ① Una unidad principal HH65, ② un cable de auriculares estéreo, ③ un Manual de instrucciones (esta hoja)

Contenuto della confezione

* Per i clienti che hanno acquistato un set di pad: per verificare il contenuto della confezione, fare riferimento al foglio "Elenco degli accessori" incluso al set di pad.

- HH65: ① HH65 unità principale × 1, ② cavo cuffie stereo × 1, ③ Manuale di istruzioni (questo foglio) × 1

Verpakingsinhoud

* Klanten die een Pads Set hebben gekocht, dienen het bijgevoegde blad "Lijst accessoires" bij de padset te raadplegen voor de inhoud van de verpakkinginhoud.

- HH65: ① HH65 - het apparaat × 1, ② stereogeluidskabel × 1, ③ Gebruikershandleiding (dit blad) × 1

Комплект поставки

* При приобретении набора пэдов пользователи следуют проверять комплектность поставки в соответствии со «Списком принадлежностей», прилагаемым к набору пэдов.

- HH65: ① основной блок HH65 — 1 шт., ② стереофонический кабель — 1 шт., ③ руководство по эксплуатации (данный документ) — 1 шт.

패키지 구성

* 헤드 세트를 구입하신 고객은 패키지 구성을 확인한 뒤 헤드 세트의 '조립 목록'을 참조하십시오.

- HH65: ① HH65 본체 1개, ② 스테레오 폰 케이블 1개, ③ 사용설명서(본 문서) 1부

⚠	Ⓜ	Ⓜ
⚠	Ⓜ	Ⓜ

⚠	Ⓜ	Ⓜ
⚠	Ⓜ	Ⓜ

Подключения

Используйте прилагаемый стереофонический кабель для подключения выходного разъема HH65 к входному разъему HI HAT CONTROL на модуле триггеров ударных серии DTX. Вставьте G-образный штекер в выходное гнездо (OUTPUT) на HH65. Подключите выходной разъем пэда (TP65 и т. п.), используемого для тарелки хай-хэт, к входному разъему HI HAT.

- Функция управления хай-хэтом HH65** HH65 работает как педаль на подставке хай-хэта, тогда как пэд, который подключен к входу хай-хэта работает в качестве тарелки хай-хэта.
 - Звук закрытого хай-хэта может быть получен при нажатии ногой на HH65.
 - Чтобы получить звук «ножной splash», нажмите и быстро отпустите педаль.
 - Сила нажатия на педаль HH65 влияет на изменения в звуке, воспроизводимом пэдом хай-хэта (закрытый / неполностью открытый / открытый).

연결

제공된 스테레오 폰 케이블을 사용하여 HH65의 출력 잭을 DTX 시리즈 드럼 트리거 모듈의 HI HAT CONTROL 입력 잭에 연결하십시오. HH65의 출력 잭에 L형 커넥터를 꽂으십시오. 하이 햇 심벌즈에 사용된 헤드 (TP65 등)의 출력 잭을 HI HAT 입력 잭에 연결하십시오.

- HH65 하이 햇 컨트롤 기능** HH65는 하이 햇 스텐드의 페달처럼 기능하고, 하이 햇 컨트롤 기능에 연결된 패드는 하이 햇 심벌즈처럼 기능합니다.
 - HH65를 밟으면 폐쇄된 음을 얻을 수 있습니다.
 - “ 풋 splash”를 만들기 위해 빠르게 누르고 누른 후 빠르게 놓으십시오.
 - HH65 헤드에 발을 얹는 데 필요한 힘이 가해져 와이어가 끊어지는 등 케이블이 손상될 / 개방음).

⚠	Ⓜ	Ⓜ
⚠	Ⓜ	Ⓜ

⚠	Ⓜ	Ⓜ
⚠	Ⓜ	Ⓜ

Nederlands

VOORZICHTIG

Neem deze gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt, en gebruik het product op een veilige manier voor het bestemde doel. Vooral voor kleine kinderen en jonge gebruikers is het raadzaam dat de ouders of een leeraar instructies geven voor de juiste bediening van de apparatuur.

- Ongevallen en letsel voorkomen** **Neem de onderstaande waarschuwingen in acht.**
 - Let op (of ook wel: Gevaar, Waarschuwing). Deze aanduiding wijst op passages die aandachtig moeten worden gelezen.
 - Handelingen waarbij dit symbool is afgebeeld, zijn verboden en dienen achterwege te blijven.

⚠	WAARSCHUWING	Als dit symbool wordt genegeerd en de apparatuur verkeerd wordt gebruikt, kan dodelijk letsel of ernstige schade het gevolg zijn.
⚠		Wees voorzichtig met de randen van het product. De scherpe randen zouden letsel kunnen veroorzaken.
⚠		Plaats het product altijd op een vlakke en robuuste ondergrond. Door plaatsing op een hellend, onstabiel oppervlak of op treden kan het product onstabiel staan en omvallen.
⚠		Houd uw handen of voeten niet onder het pedaal van dit product. Deze kunnen bekneld raken, wat letsel tot gevolg heeft.
⚠		Wees voorzichtig wanneer kinderen in de buurt van het product komen of dit aantakken. Achteloze bewegingen in de nabijheid van het product kunnen leiden tot verwondingen.
⚠		Bested bij het instellen van het product aandacht aan de geleiding en aansluiting van de kabels. Onachtzame plaatsing van de kabels kan ertoe leiden dat de geleiding of anderen strukturen en vallen.
⚠		Breng geen wijzigingen aan in het product. Dit kan resulteren in persoonlijk letsel of beschadiging/aantasting van het product.
⚠	LET OP	Als u dit symbool negeert en de apparatuur verkeerd gebruikt, bestaat er gevaar voor letsel van degene die de apparatuur bedient en kan de apparatuur worden beschadigd.
⚠		Slap niet op het product en plaats er geen zware objecten op. Dit kan leiden tot beschadiging.
⚠		Gebruik of bewaar het product niet op plaatsen met een extreem hoge temperatuur (bijvoorbeeld in direct zonlicht, dicht bij een verwarming, in een afgeloten auto, enzovoort) of hoge luchtvochtigheid (badkamer, baden op een regenachtige dag, enzovoort). Dit kan leiden tot vervorming, verkleuring, beschadiging of aantasting.
⚠		Gebruik voor reiniging van het product geen benzine, thinner of alcohol, want dit kan resulteren in verkleuring of vervorming. Veeg het product af met een zachte doek of een vochtige doek die steevig is uitgewrongen. Als het product vuil of plakkerig is, reinig dit dan met een neutraal reinigingsmiddel op een doek, en neem het product vervolgens af met een stevig uitgewrongen vochtige doek om eventueel achtergebleven reinigingsmiddel te verwijderen. Zorg er ook absoluut voor dat de kussens in het product niet in contact komen met water of reinigingsmiddel. Dit zou de kussens kunnen aantasten.
⚠		Pak niet de kabel maar de stekker vast wanneer u de kabel aansluit of loskoppelt. Plaats ook nooit zware of scherpe objecten op de kabel. Zware druk op de kabel kan leiden tot schade aan de kabel, zoals beschadiging of afbreken, enzovoort.

Instalación

Coloque el HH65 debajo del pad montado en el bastidor o en el soporte (TP65, etc.) ① que se utilizará para el charles.

* Si los pads de percusión se instalan en una plataforma especial para batería (opcional), o si la superficie del suelo no presenta problemas, extienda los platos ② de forma que se eleven en la plataforma. Para evitar dañar el suelo, haga girar los dientes en sentido contrario a las agujas del reloj de forma que el borde no entre en contacto con el suelo.

- Ajuste del recorrido del pedal** El recorrido del pedal (la distancia que se desplaza hacia arriba y hacia abajo cuando se pisa) se puede ajustar de acuerdo con las preferencias del usuario. El recorrido se puede modificar de acuerdo con la posición en la que se coloca el tornillo de ajuste. Si se coloca el tornillo de ajuste en una posición más alta, el recorrido será mayor, mientras que si se coloca en una posición más baja el recorrido será menor. Utilice una llave de batería (opcional) para aflojar el tornillo de cabeza cuadrada ③, ajuste la posición del tornillo y apriete firmemente el tornillo de cabeza cuadrada.

Installazione

Collocare l'unità HH65 nell'area sottostante il rack o il pad montato su supporto (TP65, e così via) ① che verrà utilizzato per il piatto Hi-Hat.

* Se il pad uso cassa vengono ubicati su uno speciale supporto per la batteria (opzionale) e l'utente è disposto ad effettuare un leve intervento sul pavimento, estendere le sporgenze ② in modo che la punta ad esse relativa si inserisca nel supporto o direttamente nel pavimento. Per evitare di danneggiare il pavimento, ruotare la sporgenza in senso orario in modo che il bordo non sia a contatto con il pavimento.

- Regolazione della corsa del pedale** L'entità della corsa del pedale (vale a dire del movimento verso l'alto o verso il basso del pedale quando viene premuto) può essere regolata per rispondere agli specifici requisiti di impiego. La corsa può essere modificata in base alla posizione impostata per il bullone di regolazione. Se si smonta il bullone di regolazione su una posizione il risultato sarà una corsa più ampia mentre se lo si imposta su una posizione più bassa si otterrà una corsa più stretta. Utilizzare un apposito chavino (opzionale) per allentare il bullone a testa quadra ③ e regolare la posizione, quindi serrare completamente il bullone a testa quadra.

Opstellen

Plaats de HH65 in de ruimte onder het pad dat op een drumrek of een standaard is bevestigd (TP65, enz.) ① dat wordt gebruikt voor de hi-hatcambaal.

- Als de drumsdij zijn aangebracht op een speciale drumverhoging (optioneel) of als u geen rekening hoeft te houden met schade aan de vloer, schuift u de tanden ② verder uit zodat het uiteinde van de tanden in de verhoging of de vloer grapt. Als u beschadiging van de ondergrond wilt voorkomen, draait u de tanden linksom zodat de rand niet in contact komt met de ondergrond.

- De pedaalslag afstellen** De pedaalslag (de afstand die het pedaal op en neer beweegt) wanneer u erop trapt) kan worden aangepast aan uw persoonlijke manier van spelen. U kunt de pedaalslag wijzigen met de stand van de stelbout. Als u de stelbout hoger plaatst, wordt de pedaalslag groter, terwijl een lagere plaatsing resulteert in een kleinere pedaalslag. Gebruik een drumsleutel (optioneel) om de bout met de vierkante kop ③ los te draaien en de positie in te stellen, en draai de bout vervolgens stevig vast.

Solución de problemas

Si surgen los problemas siguientes al utilizar el HH65, compruebe estos puntos antes de solicitar asistencia a su distribuidor.

No funciona el control del charles

- Está conectada correctamente la toma de salida del HH65 a la entrada HI HAT CONTROL del módulo de activación de la batería de la serie DTX mediante el cable de auriculares estéreo que se suministra? (Consulte la anterior sección "Conexiones".)
- La presa de uscita del HH65 é collegata correttamente alla presa di ingresso del HI HAT CONTROL del DTX Series Drum Trigger Module mediante il cavo per cuffie stereo fornito? Vedere la sezione Collegamenti sopra riportata.
- Het pedaal van de HH65 is aangesloten op de HI HAT CONTROL van de DTX-serie Drum Trigger Module met de bijgeleverde stereogeluidskabel? Zie bovendien "Aansluitingen".

Para obtener más información sobre los problemas descritos anteriormente y sobre cualquier otro que pueda surgir, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el módulo de activación de la batería de la serie DTX. Si después de consultar los manuales no encuentra una solución al problema, póngase en contacto con el distribuidor del producto.

Inconvenienti e possibili rimedi

Se nell'uso dell'HH65 si verifica il seguente inconveniente, leggere le informazioni seguenti prima di rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

- Il Controllo Hi-Hat non funziona**
 - La presa di uscita dell'HH65 é collegata correttamente alla presa di ingresso del HI HAT CONTROL del DTX Series Drum Trigger Module mediante il cavo per cuffie stereo fornito? Vedere la sezione Collegamenti sopra riportata.

Inoltre, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il DTX Series Drum Trigger Module per ulteriori informazioni sui problemi descritti sopra ed eventuali altri problemi sperimentati. Se, nonostante la consultazione dei manuali, non si riesce a trovare una soluzione al problema, rivolgersi al rivenditore presso il quale é stato acquistato il prodotto.

Problemen oplossen

Als de volgende problemen zich voordoen bij gebruik van de HH65, controleert u de volgende punten voordat u de leverancier om hulp vraagt.

Hi-hatbediening werkt niet

- Is de uitgangsaansluiting van de HH65 met de bijgeleverde stereogeluidskabel goed aangesloten op de ingang HI HAT CONTROL van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie? (Zie boven onder "Aansluitingen".)

Raadpleeg ook de Gebruikershandleiding bij de Drum Trigger Module uit de DTX-serie voor meer informatie over de bovenstaande problemen en eventuele andere problemen die u kunt ondervinden. Als u de handleidingen heeft geraadpleegd en geen oplossing heeft gevonden, neemt u contact op met de leverancier bij wie u het product heeft gekocht.

Русский

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы изучите настоящие руководство пользователя и эксплуатационные инструкции на русском языке в безопасном формате. В частности, при использовании этого изделия детьми или молодыми людьми родители или инструктор должны научить их, как надлежащим образом использовать это изделие.

- Во избежание несчастных случаев и травм** **Соблюдать перечисленные ниже предупреждения.**
 - Внимание (включая опасность или предупреждение). Этот знак указывает на предупреждения, которые следует уделить особое внимание. Действия, помеченные этим знаком, запрещены и их нельзя пытаться выполнить.

⚠	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	При игнорировании этого знака и ненадлежащем использовании оборудования можно получить смертельно опасную травму или нанести серьезный вред оборудованию.
⚠		Соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к краям зубов на изделии. Острые края зубов могут стать причиной травмы.
⚠		Обязательно размещайте изделие на ровной и устойчивой поверхности. Размещение на наклонной, неустойчивой поверхности или на ступенчатых лестницах может вызвать нарушение равновесия изделия и опрокидывание.
⚠		Не помещайте руки или ноги под ножку педали этого изделия. Их можно прищемить и получить травму.
⚠		Внимательно следите за детьми, находящимися рядом с изделием или трогающими его. Неосторожные движения возле изделия могут привести к травме.
⚠		При установке устройства уделите особое внимание прокладке и размещению кабелей. Пользоваться или окружать оборудование можно только в безопасном положении кабеля и устья.
⚠		Не модифицируйте изделие. Это может стать причиной травмы или повреждения/нероботоспособности изделия.

